universität innsbruck
Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Tagebuch eines in Italien im Jahre 1848 gefangenen österreichischen Offiziers

La Renodière von Kriegsfeld, Emmanuel de

1850

Verbesserungen im I. Bande

urn:nbn:at:at-ubi:2-13381

Verbesserungen im I. Bande.

Seite	Zeile	von oben	
		lies	statt
4	12	Treviglio	Trevéglia
7	15	lasse	ließ
8	26	der Bastion	dem Bastion
10	13	wegen den	wegen der
10	16	Frage ist	Frage war
16	16	Caterina	Catarina
17	3	unser geliebte	unser geliebter
17	31	Erzieher, nur	Erzieher nur
20	4	Comandante	Commandante
22	11	Plenklerketten zu	Plenklerketten sich zu
22	17	Camozzi	Comozzi
23	1	il bonetto	il bunetto
24	5	Rinaldini	Riccaldini
32	16	Magari	Mangare
32	21	dalla gentilezza	alla gentilezza
33	28	; er brach	; brach
35	25	zu mir	mir zu;
36	5	bezeichnete.	bezeichne
38	5	, er bat	, und bat
39	7	die lagen; wach.	, die lagen wach
40	4	anzustellen.	an zu stellen.
41	21	ihres Seyns	ihres Sieges
49	23	nicht auszugehen	nichtauszugehen
52	28	Sprache vertrauten Männern nicht	Sprache nicht
54	28	des Lombardisch-venetianischen	des Lombardischen
55	9	waren	woran
57	4	zu verspeisen.	verspeisen.
58	31	Fuini	Tuini
60	27	Melegnano	Malegnano
66	28	Aerarial-Zöglinge	Alerarial-Zöglinge
71	30	kurz nach dem	kurz vor dem
80	1	Commesso	Commessario
80	10	Colonnello	Collonnello
84	24	Geheimniß),	Geheimniß,

Seite	Zeile	von oben	
		lies	statt
97	29	belustigte	belästigte
111	5	(meine Nährerin)	(meine Näherin)
116	15	welches	welcher
121	12	visitirte	visirte
127	34	(welcher einer des	(welcher des
151	6	Daß	Das
155	4	so wohl	sowohl
159	8	an den Offizieren zu	an sie zu
160	32	immer 4 bis	immer 4 und
164	6	es ein Leichtes	es ein ein Leichtes
169	8	zu sagen	beizubringen
169	34	Akademiker	Akademien
200	4	Idiczukh	Jeliczukh
201	22	»	»
202	3	»	»
209	16	sieto	siet
209	34	Leuzendorf	Lenzendorf
210	5	erblickend	erblickte und
213	30	Leuzendorf	Lenzendorf
217	10	lag.	keswegs lag.
221	34	so wollte ich	o will ich
223	31	Krünes	Grünes
224	12	»	»
224	24	»	»
225	13	versichert	versicherte
228	15	nur selbst für	nur für
229	14	früher — eisgrauer	früher eisgrauer
231	14	der Chiesa	des Chiesa
249	13	Deliberiren	Deleberiren
257	27	Blessirten	Bessirten
264	17	, — wohin	, wohin
264	18	— dann mit	, — mit
266	4	beordet	beredet
282	33	nachsenden	nachliefern
284	12	, mich im Falle	, im Falle
284	13	Angriffes gewiß	Angriffes auf mich gewiß
284	33	Nachdem ich	Nun da ich

K.K. UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK INNSBRUCK